

Súd: Okresný súd Bratislava I  
Spisová značka: 6C/51/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1113232114  
Dátum vydania rozhodnutia: 02. 03. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mariana Harvancová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA1:2015:1113232114.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava I v konaní pred sudkyňou JUDr. Marianou Harvancovou, v právnej veci navrhovateľa: Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO : 35 697 270, zast. Bobák, Bollová a spol. s r.o., advokátska kancelária, Dr. VI. Clementisa 10, 821 02 Bratislava, IČO : 35 855 673, proti odporcovi : M. Q., nar. XX.XX.XXXX, H. U. XXXX/X, XXX XX Bratislava, o zaplatenie 143,76-EUR s prísl., rozhodol

### rozhodol:

I. Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 84,78-EUR spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne od 04.05.2012 do zaplatenia, a to v lehote 3 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

II. Vo zvyšku súd návrh z a m i e t a.

III. Žiaden z účastníkov n e m á p r á v o na náhradu trov konania.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 25.09.2013 domáhal voči odporcovi zaplatenia sumy vo výške 143,76-EUR s príslušenstvom a náhrady trov konania.

Návrh odôvodnil tým, že navrhovateľ a odporca uzavreli dňa 10.02.2010 Zmluvu o pripojení č. A49893342-0001 a dňa 10.02.2010 Dodatok k Zmluve o pripojení. V zmysle predmetných zmlúv bola odporcovi vydaná SIM karta. Tým, že odporca neuhradil riadne a včas cenu za poskytnuté telekomunikačné služby za obdobie 2012/01-2012/03, porušil zmluvné podmienky. Zároveň si uplatnil náhradu škody, ktorá mu vznikla za odpredaný mobilný telefón Huawei E 1752 USB modem vo výške 55,-EUR. Navrhovateľ zaslal dňa 19.04.2012 odporcovi pokonávku, odporca na pokus o pokonávku dlh neuhradil.

Odporca žiadal návrh ak o nedôvodný zamietnuť. Vo vyjadrení uviedol, že dňa 27.07.2011 boli všetky telefónne čísla prevedené na spoločnosť FLOXY, s.r.o., IČO : 44 779 950. Ku dňu prevedenie na nového účastníka boli všetky dlhy vysporiadané. V prípade, ak by nedošlo k zmene účastníka, odporca uviedol, že je ochotný uhradiť dlh vo výške 88,76-EUR, ale neuznáva uplatňovanú škodu vo výške hodnoty poskytnutého zariadenia, nakoľko navrhovateľ skutočné náklady nepreukázal.

Navrhovateľ v podaní doručenom súdu dňa 06.06.2014 uviedol, že odporca zmluvu č. A4893342 nepreviedol na tretiu osobu, nakoľko v septembri 2011 bolo uvedené telefónne číslo odpojené z dôvodu neplatenia a následne v decembri 2011 znovu pripojené.

Súd vo veci rozhodol rozsudkom bez nariadenia pojednávania podľa § 115a, § 156 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku.

Podľa ustanovenia § 588 Občianskeho zákonníka z kúpnej zmluvy vznikne predávajúcemu povinnosť predmet kúpy kupujúcemu odovzdať a kupujúcemu povinnosť predmet kúpy prevziať a zaplatiť zaň predávajúcemu dohodnutú cenu.

Podľa ustanovenia § 43 ods. 1 zákona č. 610/2003 Z. z. v platnom znení zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa, ods. 2 podstatnými časťami zmluvy o pripojení sú dohodnutý druh verejnej služby, miesto jej poskytovania a cena za službu. Ak nie je v zmluve o pripojení určený čas poskytovania, platí, že sa služba bude poskytovať na neurčitý čas. Cenu za službu možno dojednať aj odkazom na tarifu.

Podľa ustanovenia § 42 ods.1 písm. a) z. č. 610/2003 Z.z. podnik má právo na zaplatenie ceny za poskytnutú verejnú službu podľa tarify, ak jej vyúčtovanie doručil účastníkovi najneskôr do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia; to neplatí pri vyúčtovaní predplatených služieb.

Podľa ustanovenia § 43 ods.5 písm. b) z. č. 610/2003 Z.z. podnik môže odstúpiť od zmluvy o pripojení, ak účastník nezaplatil cenu za poskytnutú službu ani do 45 dní po dni splatnosti.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dokladmi - Zmluvou o pripojení č. A4893342-0001 zo dňa 10.02.2010, pokusom o pokonávku zo dňa 19.04.2012, faktúrou č. 2137618844, faktúrou č. 2141070987, faktúrou č. 2144521010, faktúrou č. 2144462452, Všeobecnými podmienkami poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb, a ostatným obsahom spisu a zistil nasledovný skutkový stav:

Zo zmluvy o pripojení č. A4893342-0001 zo dňa 10.02.2010 vyplýva, že odporca požiadal navrhovateľa o poskytovanie telekomunikačných služieb - účastnícky program Mobilný Orange Internet Klasik, zároveň mu bola pridelená SIM karta a mobilný telefón Huawei E1752 USB modem, HP compaq 610. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o pripojení boli Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb. Z faktúry č. 2137618844 zo dňa 02.01.2012 vyplýva, že navrhovateľ fakturoval odporcovi poplatok za znovu pripojenie po vymáhaní pohľadávky a mesačný poplatok - MOI Klasik v celkovej sume 65,23-EUR, s lehotou splatnosti 16.01.2012. Z faktúry č. 2141070987 zo dňa 01.02.2012 vyplýva, že odporcovi navrhovateľ fakturoval mesačný poplatok - MOI Klasik v sume 18,22-EUR so splatnosťou 15.02.2012. Z faktúry č. 2144521010 zo dňa 01.03.2012 vyplýva, že navrhovateľ fakturoval odporcovi poplatok za upomienku v sume 1,33-EUR, s lehotou splatnosti 15.03.2012. Z faktúry č. 2144462452 zo dňa 01.03.2012 vyplýva, že navrhovateľ fakturoval odporcovi poplatok za odpojenie v sume 3,98-EUR, s lehotou splatnosti 15.03.2012. Na uhradenie týchto súm bol odporca vyzvaný pokusom o pokonávku zo dňa 19.04.2012. Zároveň navrhovateľ vyzval odporcu z dôvodu porušenia zmluvných povinností na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 331,94-EUR. Z dôvodu, že dohodnutá výška zmluvnej pokuty bola v inom súdnom konaní (rozsudok Krajského súdu Prešov, sp. zn. 6Co/91/2011) označená za neprijateľnú podmienku, žalobca sa domáha zaplatenia náhrady škody vo výške 55,-EUR. Uvedená škoda predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou telekomunikačného zariadenia a jeho akciovou cenou. Zmluvná pokuta nebola dojednaná s úmyslom privodiť neprimerané podmienky. Mala byť preventívnym a uhradzovacím nástrojom pre prípad porušenia základného zmluvného záväzku žalovaného. Okrem škody za akciové telekomunikačné zariadenie vznikli ďalšie škody zvýhodnených cien služieb počas doby viazanosti. Z dôvodu náročnosti dokazovania škôd boli dohodnuté paušalizované zmluvné pokuty v predmetných typoch zmlúv.

Podľa čl. 1.3. Dodatku k Zmluve o pripojení - č. zmluvy :A4893342 sa zmluvné strany dohodli o predaji koncového telekomunikačného zariadenia typ KTZ - Huawei E1752 USB Modem, so zľavou zo spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu 5,-EUR.

Podľa čl. 2.3. Dodatku k Zmluve o pripojení - č. zmluvy :A4893342 sa zmluvné strany dohodli, že po dobu 36 mesiacov odo dňa uzavretia dodatku zotrúva v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom, nepožiadala o vypojenie z prevádzky, nedopostí sa takého konania, na základe ktorého by vzniklo navrhovateľovi právo odstúpiť od zmluvy alebo zmluvu vypovedať.

Podľa čl. 2.5. Dodatku k Zmluve o pripojení - č. zmluvy :A4893342 sa zmluvné strany dohodli, že v prípade porušenia niektorej z povinností odporcu uvedenej v bode 2.3., 2.4. alebo 2.13 tohto článku(najmä ale nielen nezaplatenie splatnej ceny za služby, nedodržanie zmluvného záväzku

uvedeného v bode 2.2. tohto článku, jednostranné ukončenie zmluvy alebo tohto dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto dodatku, pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu platnosti zmluvy), je odporca povinný uhradiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 331,94-EUR.

Na základe vykonaného dokazovania súd v súlade s návrhom žalobcu a k nemu predložených príloh posudzoval uplatnený nárok žalobcu ako nárok na zaplatenie dohodnutej ceny poskytnutých služieb z právneho vzťahu účastníkov založeného na základe uzavretia zmluvy o pripojení podľa cit. ustanovenia § 43 ods.1, 2 cit. zákona č. 610/2003 Z.z., s predmetom poskytovania odplatných elektronických komunikačných služieb (verejných telekomunikačných služieb), definovaných v cit. službu. Ak nie je v zmluve o pripojení určený čas poskytovania, platí, že sa služba bude poskytovať na neurčitý čas. Cenu za službu možno dojednať aj odkazom na tarifu.

Podľa ustanovenia § 42 ods.1 písm. a) z. č. 610/2003 Z.z. podnik má právo na zaplatenie ceny za poskytnutú verejnú službu podľa tarify, ak jej vyúčtovanie doručil účastníkovi najneskôr do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia; to neplatí pri vyúčtovaní predplatených služieb.

Podľa ustanovenia § 43 ods.5 písm. b) z. č. 610/2003 Z.z. podnik môže odstúpiť od zmluvy o pripojení, ak účastník nezaplatil cenu za poskytnutú službu ani do 45 dní po dni splatnosti.

Navrhovateľ si svoju zmluvnú povinnosť splnil, poskytol odporcovi telekomunikačné služby, ktorých úhradu si uplatnil v súlade so zmluvou a všeobecnými obchodnými podmienkami a predloženými faktúrami. Odporca si však povinnosť uhradiť faktúry navrhovateľovi za poskytnuté služby poskytované v súlade s predmetnou zmluvou nespĺnil v lehote splatnosti jednotlivých faktúr, ktorými mu boli účtované mesačné poplatky za užívanie služieb v mobilnej sieti navrhovateľa, keď navrhovateľ vyzval odporcu aj po lehote splatnosti faktúr pokusom o pokonávku. Na základe uvedeného, preto súd návrhu navrhovateľa v časti 84,78-EUR vyhovel.

Súd nepriznal navrhovateľovi právo na zaplatenie sumy 3,98 €, ktorá pozostáva z poplatku za "odpojenie", ktorý bol vyfakturovaný odporcovi navrhovateľom vo faktúre zo dňa 01.03.2012 (č.l. 19). Zamedzenie prístupu k verejnej telefónnej sieti súd nepovažuje za poskytnutie služby, za ktorú by mal odporca v zmysle uzavretej zmluvy platiť nejakú úhradu, a preto návrh v tejto časti ako nedôvodný zamietol.

Zvyšná časť žalovanej sumy 55,-EUR predstavuje náhradu škody ako rozdiel ceny poskytnutého mobilného telefónu, ktorého predajná cena bola 60,-EUR a akciová cena bola 5,-EUR zaplatená odporcom. Súd považoval požiadavku navrhovateľa na zaplatenie náhrady škody v sume 55,-EUR za nedôvodnú a v tejto časti návrh zamietol.

Podľa ustanovenia § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Občianskoprávna zodpovednosť za škodu môže vzniknúť z porušenia zmluvných alebo iných záväzkových povinností, vtedy ide o tzv. zmluvnú alebo záväzkovú zodpovednosť. Môže však vzniknúť aj z porušenia iných zákonom uložených povinností, vtedy ide o tzv. mimozáväzkovú zodpovednosť.

Ustanovenie § 420 o všeobecnej zodpovednosti za škodu možno aplikovať tak na prípady záväzkovej, ako aj mimozáväzkovej zodpovednosti. Pre vznik zodpovednosti za škodu je nevyhnuté kumulatívne splnenie všetkých vyššie uvedených 4 predpokladov. Pri neexistencii čo len jedného z nich zodpovednosť za škodu nie je daná.

Sám navrhovateľ vo svojom podaní poukázal na skutočnosť, že v inom konaní ustanovenie (o dojednanej zmluvnej pokute) bolo vyhlásené za neprípustné pre jeho neprijateľnosť, napr. rozhodnutie KS v Prešove sp. zn. 6Co/91/2011, nakoľko je tu daná podľa § 53a Občianskeho zákonníka povinnosť navrhovateľa zdržať sa ďalšieho uplatňovania nárokov na zaplatenie týchto zmluvných pokút, preto už nepožaduje zaplatenie zmluvnej pokuty ale domáha sa ako aj v tomto konaní náhrady škody vo výške rovnajúcej sa rozdielu medzi predajnou cenou odpredaného mobilného telefónu a jeho akciovou cenou. V prejednávanej veci je tento rozdiel 55,-EUR, a zaplatenie ktorého sa odôvodňuje vznikom škody vzniknutej porušením povinnosti odporcu. Navrhovateľ ďalej poukazuje na ust. Dodatku k Zmluve o pripojení, podľa ktorého - Účastník mal vedomosť, že kúpna cena telekomunikačného zariadenia sa

rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny telekomunikačného zariadenia, by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT).

Zo skutkového vymedzenia nároku navrhovateľa na náhradu škody vyplýva, že zaplata škody sa domáha z dôvodu porušenia povinnosti odporcu zotrvať v zmluvnom vzťahu s ním po dobu minimálne 36 mesiacov. Takto skutkovo vymedzený nárok na náhradu škody je potrebné právne posudzovať podľa § 420 ods.1 Občianskeho zákonníka, podľa ktorého predpokladom vzniku tzv. Všeobecnej občianskoprávnej zodpovednosti podľa § 420 OZ je protiprávny úkon, spôsobenie škody, príčinná súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou, 4. zavinenie.

Súd má za to, že spôsob ukončenia zmluvy o pripojení je uvedený v Článku 4 (Doba platnosti a ukončenie Zmluvy) Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb (ďalej len VP), ktoré sú súčasťou zmluvy.

Podľa bodu 4.1 VP platnosť zmluvy zaniká a) dohodou zmluvných strán, b) odstúpením od zmluvy, c) výpoveďou zmluvy, d) smrťou alebo zánikom účastníka. VP ďalej upravujú podrobnejšie zánik zmluvy z jednotlivých vyššie uvedených dôvodov.

Podľa Článku 2 VP (Zmluva o pripojení. Aktivácia Služieb) bodu 2.1 - spoločnosť Orange Slovensko poskytuje Služby na základe Zmluvy uzatvorenej v písomnej podobe.

Podľa Článku 2 bodu 2.6 VP - zmluva je uzatvorená dňom jej podpísania.

Podľa ustanovenia § 40 ods.2 Občianskeho zákonníka - písomne uzavretá dohoda sa môže zmeniť alebo zrušiť iba písomne.

Podľa ustanovenia § 442 ods.1 Občianskeho zákonníka sa uhrádza skutočná škoda a to, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk).

Občiansky zákonník nedefinuje pojem skutočnej škody a ušlého zisku. Škoda sa chápe ako ujma, ktorá nastala (prejavuje sa) v majetkovej sfére poškodeného a je objektívne vyjadriteľná všeobecným ekvivalentom, t.j. peniazmi, a je teda napravitelná poskytnutím majetkového plnenia, predovšetkým poskytnutím peňazí, ak nedochádza k naturálnej reštitúcii (porovnaj R 55/1971, s. 151).

Skutočnou škodou sa rozumie ujma spočívajúca v zmenšení majetkového stavu poškodeného a reprezentujúca majetkové hodnoty, ktoré bolo nutné vynaložiť, aby došlo k uvedenie veci do predchádzajúceho stavu ( R 55/1971, s. 153).

To, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk), je ujmom spočívajúcou v tom, že u poškodeného nedôjde v dôsledku škodnej udalosti k rozmnoženiu majetkových hodnôt, aj keď sa to dalo očakávať s ohľadom na pravidelný beh vecí ( R 55/1971, s. 152).

Podľa navrhovateľa mu vznikla škoda ako rozdiel medzi trhovou cenou mobilného telefónu a akciovou cenou. Aj keby bol splnený zo strany odporcu predpoklad protiprávneho úkonu, k uvedenej škode (napriek deklarácii uvedenej v bode 2.5 Dodatku) by nedošlo. Podľa názoru súdu za škodu nemožno považovať to, že v rámci obchodnej politiky navrhovateľa tento predáva mobilný telefón za nižšiu ako skutočnú cenu. Účel sledovaný teraz navrhovateľom podanou žalobou bolo možné dosiahnuť iným spôsobom (napr. podmienením právneho úkonu). Rozdiel medzi skutočnou a akciovou cenou mobilného telefónu, tak nie je následkom (tvrdeného ale nepreukázaného) protiprávneho úkonu odporcu ale výsledkom zmluvného konsenzu medzi navrhovateľom a odporcom. Tento zmluvný konsenzus nemôže byť zo strany navrhovateľa reparovaný prehodnotením jeho rozhodnutia, ak sa nesplnia jeho očakávania, ktoré do zmluvného vzťahu s odporcom vkladal. K protiprávnemu zmenšeniu majetku navrhovateľa tak nedošlo, pretože tento za mobilný telefón obdržal dojednanú kúpnu cenu. S vyššie uvedeným záverom je spojené zároveň aj nesplnenie ďalšieho predpokladu pre vznik škody (kauzálny nexus), pretože aj v prípade preukázania zavineného nezotrvania odporcu v zmluvnom záväzku po

určitú dobu, dôvodom tvrdeného zmenšenia majetku navrhovateľa (ako uplatnenej škody) by nebol tento protiprávny úkon ale kúpna zmluva s odporcom s obdržaním dojednanej kúpnej ceny.

Podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškania s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis. Na základe uvedeného, preto súd priznal navrhovateľovi úroky z omeškania vo výške 9% ročne od 04.05.2012 do zaplatenia, t.j. odo dňa nasledujúceho po splatnosti na základe výzvy na pokonávku.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p., nakoľko navrhovateľ mal vo veci len čiastočný úspech, súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia a žiadnemu z účastníkov nepriznal právo na náhradu trov konania.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote do 15 dní od jeho doručenia na Okresný súd Bratislava I, písomne, vo dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonával navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

V prípade, že odporca svoju povinnosť uloženú týmto rozhodnutím po nadobudnutí právoplatnosti nesplní dobrovoľne, môže byť podaný návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.